

[TRANSLATION]

**UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE  
DISTRICT OF COLUMBIA**

CATHLEEN COLVIN, individually and as  
parent and next friend of minors C.A.C.  
and L.A.C., heirs-at-law and beneficiaries  
of the estate of MARIE COLVIN, and  
JUSTINE ARAYA-COLVIN, heir-at-law and  
beneficiary of the estate of MARIE COLVIN,

*Plaintiffs,*

v.

SYRIAN ARAB REPUBLIC,

*Defendant.*

Civil No. 1:16-cv-01423 (ABJ)

**DECLARATION OF ABDEL MAJID MOHAMMED ABDEL MAJID BARAKAT**

I, Abdel Majid Mohammed Abdel Majid Barakat, declare as follows:

1. I am over 18 years of age and have personal knowledge of the facts set forth in this Declaration. If called as a witness, I would testify competently to such facts under oath.
2. I am a Syrian national currently living in a foreign country as a refugee. I am in hiding because I believe that I am wanted by the regime of Syrian President Bashar al-Assad for defecting from the Syrian government.
3. I speak Arabic fluently.
4. I am a former employee of the Central Crisis Management Cell (the "CCMC"), a committee created by the Assad regime with the purpose of coordinating a military-security response to the civil uprising in Syria in early 2011. I have personal knowledge of and can speak to its members, organization, functions, and operations from April 2011 through to my defection on February 6, 2012, including its campaign to crack down on the media. Based on documents

[TRANSLATION]

that I saw while in office, I have knowledge of President Bashar al-Assad's involvement in those operations, as well the involvement of other officials at the highest levels of government.

**Background**

5. In April of 2011, I was pursuing a master's degree in international relations at the University of Damascus when I learned of a job opportunity in the Syrian government. Earlier that spring, President Bashar al-Assad had created by decree a new office: the CCMC. Its mission was to coordinate a national strategic response to the demonstrations that erupted across Syria beginning in March 2011. I learned through a friend that the Office of the Secretary of the CCMC was hiring for a position, so I submitted an application.

6. On April 21, 2011, I was invited to an interview with the Secretary of the CCMC, Salahaddin al-Naimi. Al-Naimi asked me for my opinion on the situation in Syria and I told him that I believed the country needed reform, and that a military response to the crisis was avoidable. Al-Naimi hired me on the spot and I started work the next day.

7. When I joined the CCMC, the Syrian revolution was in its early stages. At the time, there was a network of civil society activist groups demonstrating and organizing for political reform. They were referred to as the Local Coordinating Committees. I was interested in their work because I also believed that reform was possible. I thought that working for the CCMC would give me the opportunity to seek reform from within the system.

8. I served as the Data and Information Manager in the Office of the Secretary of the CCMC from April 22, 2011 until I defected from the Syrian government on February 6, 2012.

[TRANSLATION]

**The Structure and Role of the CCMC**

9. The CCMC was an organ of Syria's ruling Baath Party.<sup>1</sup> To my knowledge, the Baath Party operated and continues to operate under the control of Bashar al-Assad—President of the Syrian Arab Republic, Secretary of the Syrian Regional Command of the Baath Party,<sup>2</sup> and Commander in Chief of the Syrian Armed Forces. As of the date of my defection on February 6, 2012, the Assistant Secretary of the Regional Command of the Baath Party was Mohammed Said Bekheitan. My understanding is that he remained in that role through February 22, 2012. Bekheitan also served as Chairman of the CCMC but was replaced in that role by *Imad*<sup>3</sup> Hassan Turkomani at or around the end of summer 2011.

10. The CCMC was created in late March 2011 by decree of President Assad. Its primary purpose was to coordinate a government-wide strategic response to the mass protests and opposition movement that had erupted in Syria. This response had economic, diplomatic, and public relations aspects but it was, above all, a security and military undertaking.

11. The CCMC was the highest national-security body in the Syrian government, subordinate only to President Assad himself. The CCMC formulated strategic and tactical

---

<sup>1</sup> During my tenure at the CCMC, the Baath Party maintained a hierarchical structure that paralleled the government structure at the national, governorate (i.e. provincial), district, and local levels, exercising political and ideological control over the parallel state bodies. Thus, the Baath Party leadership exercised command not only over the Party but also over the Syrian government's civil service bureaucracies and the military, intelligence, and police forces at each level of government. At the national level, all Syrian state institutions answered to the senior Baath Party leadership. At the local level, in each of Syria's governorates, government authorities reported to the Baath Party Secretary for that governorate.

<sup>2</sup> The central command of the Baath Party in Syria was called the "Regional Command," rather than the "National Command" because, under Baathist ideology, Syria is one region within the pan-Arab nation.

<sup>3</sup> "Imad" is a Syrian military rank that is superior to Major General.

## [TRANSLATION]

instructions, which were submitted to President Assad for approval and then disseminated through parallel, and sometimes overlapping, chains of command, that included at their core the National Security Bureau of the Baath Party (the “NSB”),<sup>4</sup> the Security Committees of each of Syria’s 14 governorates,<sup>5</sup> the Ministry of Defense,<sup>6</sup> and the Ministry of the Interior.<sup>7</sup> There were also other government Ministries that were occasionally involved in CCMC matters, including the Ministry of Information, the Foreign Ministry, and the Media Office of the Baath Party Regional Command (headed by Fayez as-Sayegh).

12. These multiple lines of authority were reflected in the composition of the CCMC.

As of February 2012, the membership of the CCMC included:

- *IMAD HASSAN TURKOMANI*, Chairman of the CCMC, and former Minister of Defense and Special Envoy of President Bashar al-Assad, strategic military consultant to President Assad;
- *ASSEF SHAWKAT*, Chief of Staff of the Army and Armed Forces and Deputy Minister of Defense, and brother-in-law of President Assad;
- *HISHAM IKHTIAR*, head of the National Security Bureau of the Baath Party;
- *ALI MAMLUK*, head of General Intelligence;
- *ABDEL-FATAH QUDSIYEH*, head of Military Intelligence;
- *JAMIL HASSAN*, head of Air Force Intelligence;

---

<sup>4</sup> The NSB coordinated the activities of Syria’s four main intelligence agencies: Military Intelligence, Air Force Intelligence, Political Security, and the General Intelligence.

<sup>5</sup> Each Security Committee (also called Branch-Cell) was a Baath Party institution chaired by the Baath Party Secretary for the Governorate and was comprised of the heads of the regional branches of the four intelligence agencies, the governor, the chiefs of military and civilian police, as well as the regional command of the military.

<sup>6</sup> The Ministry of Defense was responsible for the Army Chief of Staff, armed forces, and military police.

<sup>7</sup> The Ministry of the Interior was responsible for the civilian and border police.

[TRANSLATION]

- MOHAMMED DIB ZEITOUN, head of Political Security;
- DAOUD RAJIHA, Minister of Defense;
- MOHAMMAD AL-SHAAR, Minister of the Interior;
- MAHER AL-ASSAD, *de facto* commander of the Syrian Army's Fourth Division, brother of President Assad, and the most politically influential military officer in Syria; and
- ALI HABIB, representative of the Presidential Palace of President Assad.

13. When a CCMC meeting addressed a specific subject matter, the relevant government official would also attend. For example, discussions of media issues would be attended by the Ministry of Information even though the Ministry was not otherwise a regular member of the CCMC. Government officials were ultimately answerable to the Baath Party and its leader: President Assad.

14. The CCMC had three offices and a conference room within the Baath Party Regional Command's headquarters in Damascus. One of the offices belonged to the Chairman, Hassan Turkomani (after he took over from Bekheitan). The Secretary (my direct supervisor), Major General Salahadin al-Naimi, and his deputy, *Rukan*<sup>8</sup> Colonel Mustafa al-Shar'aa, occupied another. I used the third office. Attached as Exhibits A-1, A-2, and A-3 are true and correct copies of photographs that I took on my mobile phone on September 21, 2011. The photos accurately depict the interior of my office at the CCMC and my desk with papers and my laptop. The archivist sat at the desk in the opposite corner.

### **My Work at the CCMC**

15. My job title was "Data and Information Manager." My role was to process and summarize daily reports received by the CCMC from across Syria. Every day at 9:00 a.m., the

---

<sup>8</sup> In Syria, the title "*Rukan*" signifies an officer who has received special military training, often in Russia.

## [TRANSLATION]

regime's security and military branches, various ministries, and the Baath Party offices delivered reports to the CCMC.<sup>9</sup> On occasion, we would also receive special reports from other entities. In other words, the CCMC received and processed information from the entire military-security apparatus of the Syrian state, as well as related intelligence, information, media, and other agencies.

16. We normally received the reports by fax or by hardcopy delivery. Generally, the central headquarters of the ministries and intelligence agencies in Damascus prepared the daily reports. If an important event occurred in a governorate, however, a report from the regional branch of the intelligence agency might be transmitted directly to the CCMC, rather than first being summarized by the agency's main branches in Damascus. In addition, upon request, the Security Committee from each governorate would send hardcopy reports bearing the chairman's signature.

17. According to regulations, every report received by the CCMC was issued in triplicate, with one copy sent to President Assad, one to Hassan Turkomani, chairman of the CCMC, and one to the CCMC archives. The envelopes in which the CCMC received the reports had labels indicating that copies were also sent to the Presidential Palace. Because of the scope

---

<sup>9</sup> The main agencies submitting reports included the following:

- National Security Bureau
- Air Force Intelligence
- Military Intelligence
- General Intelligence
- Political Security
- Ministry of Defense
- Ministry of Interior
- Security Committees (Branch-Cells) for each of Syria's 14 governorates
- Baath Party branches in all governorates

[TRANSLATION]

of the task of processing all these reports, after around three months, the CCMC hired a secretary, to assist me and, after around 6 months, an archivist.

18. Each morning, I would read the daily reports, which were comprehensive and granular. They detailed the security situation throughout the country, including specific details on demonstrations, shootings, and arrests. The reports also provided updates on actions taken in compliance with the instructions and directives of the CCMC. Some reports further covered economic, diplomatic, and political developments, as well as communications and technology issues, including about the media.

19. Every day, after reading the reports I would draft a summary that distilled and compiled the information in the reports. In addition to the summary, I would draft a table listing the number of demonstrations across Syria; the location and number of the demonstrators; the number of deaths, injuries, and arrests; and the number of “martyrs,” which was how the regime described the number of government security forces killed. I drafted my summaries in a Microsoft Word document on a computer, which I would then print out for CCMC Secretary Salahadin al-Naimi for his review. Al-Naimi would then circulate the summaries to the CCMC members.

20. Members of the CCMC met every evening in the CCMC’s conference room, “Damascus Hall,” in the same office complex where I worked. I did not personally attend the meetings, but I assisted Secretary al-Naimi with preparations and follow-up tasks before and after the meetings. I saw attendees arriving and departing. I also regularly discussed the meetings with Secretary al-Naimi and thus learned a good deal about what took place. Al-Naimi presented the members of the CCMC with copies of the summaries I prepared, as well as al-

[TRANSLATION]

Naimi's own recommendations. The members of the CCMC also had access to the full reports and other raw information received by the CCMC.

21. The decisions and recommendations adopted at these meetings would be recorded in meeting minutes prepared by Secretary al-Naimi and signed by Chairman Turkomani. They would then be couriered along with the daily summaries I prepared which the CCMC received to President Assad at the Presidential Palace. President Assad would review the CCMC's decisions summarized in the meeting minutes and edit, delete, or supplement them as he saw fit. Following this, the President would sign the minutes, approving them subject to his changes. One copy of the finalized minutes was retained in the Presidential Palace archives, and the other would be sent back to the CCMC the same day. Secretary al-Naimi received the President's signed copy of the minutes by courier. Multiple copies were then made and distributed to the attendees of the next day's meeting of the CCMC. Although I did not officially work on the meeting minutes that al-Naimi prepared, I sometimes had the opportunity to read them when they were left on al-Naimi's desk. I often sat with al-Naimi as he prepared the meeting minutes and discussed them with him. During the later months of my work at the CCMC, al-Naimi would dictate the minutes to me and I would type them.

22. The directives contained in those final minutes were then disseminated through the members of the CCMC, who would issue implementing orders as necessary.

23. In sum, the CCMC brought together the highest military and security officials to formulate coordinated courses of action against the uprising with direct, daily oversight by President Assad.



[TRANSLATION]

### **Regime Obfuscation of Security Operations Against Civilians**

24. The upper echelon of the Syrian government was very careful in how security operations were described in written documentation. My understanding based on discussions with the Secretary of the CCMC is that the CCMC was afraid of information leaking out. It was therefore standard practice to use certain language, including particular code words, to describe military and security operations in the daily reports and summaries and the CCMC meeting minutes.

25. Communications from the CCMC and other governmental bodies would refer to political opponents as “terrorists” regardless of any indication of a particular plot to resort to violence. Often, known non-violent demonstrators or media activists were described as “*irhabiyin*” (“terrorists”) and “*kharijin a’n-al-qanun*” (“outlaws”), indicating that they could be targeted militarily. Secretary al-Naimi explained to me that everyone in the regime knew that the activists were not terrorists, but the regime needed a pretext to justify its armed response.

26. Civilian casualties were labeled “*qatla*” (“dead people”), while casualties among the security forces were described as “*shuhada’a*” (“martyrs”).

27. “*Tasadi li al-muthahara*” (“Stopping a demonstration”) was used to describe any means taken to end a demonstration, especially when the regime had opened fire on a demonstration and killed people.

28. The reports to the CCMC that I reviewed were also careful not to describe torture directly, even though I routinely discussed that it was happening with other CCMC staff members. For example, one time I saw a report on the desk of al-Naimi requesting 30-40 million Syrian pounds for the purchase of Captagon (an amphetamine). I asked al-Naimi why they

[TRANSLATION]

needed so much money for drugs and he told me it was because “they want to keep the torturers strong and awake all night.”

### **The CCMC’s Policies on Media and Propaganda**

29. The CCMC closely monitored both Syrian and foreign media. Fayez as-Sayegh, the head of the Baath Party’s Office of Media, often submitted reports summarizing how the crisis in Syria was being portrayed in the media. As-Sayegh was not a permanent member of the CCMC, but he regularly attended CCMC meetings.

30. I personally reviewed as-Sayegh’s reports and incorporated them into my daily summaries for the CCMC. The reports frequently discussed Syrian media activists and identified them as security threats. From my review of as-Sayegh’s reports and my discussions with CCMC Secretary al-Naimi, I learned that the CCMC considered media activists one of the greatest threats to the regime. The Baath Party Office of Media actively followed social media like Facebook, online video channels like YouTube, and journalists and activists who gave interviews on foreign television news networks.

31. The CCMC was outraged that activists were sharing what was happening with the international media. Secretary al-Naimi told me repeatedly that this had been discussed at CCMC meetings and identified as a serious threat to state security.

32. According to al-Naimi, the CCMC subsequently identified three threat levels. Media activists were considered to be the highest level of threat, followed by organizers of demonstrations (as second) and people who attended demonstrations (as third). The CCMC considered media activists and creators of YouTube videos more dangerous than protestors.

33. Shaping media coverage of the crisis was very important to the regime. This was manifested in numerous reports I reviewed and discussions I had with Secretary al-Naimi, which

## [TRANSLATION]

reflected extensive government propaganda campaigns to mislead the international community and international media.

34. At their most basic level, these campaigns involved the dissemination of favorable reports through Syrian state media (such as the Syrian Arab News Agency) or by certain domestic and foreign journalists who had been paid for friendly coverage.

35. On numerous occasions, the intelligence services also actively created misinformation by staging incidents designed to mislead international media and monitoring bodies, discredit the opposition, or create a pretext for violence. For example, I recall seeing CCMC documents that referred to intelligence branches surveilling the Arab League observer mission that toured Syria in December 2011 and January 2012. The Ministry of Foreign Affairs, which handled receiving the Arab League Mission, reported on these efforts to the CCMC. Their reports discussed a range of tradecraft and deceptive practices that the *mukhabarat*<sup>10</sup> used to misrepresent the security situation to the observers and make them more sympathetic to the regime. The regime sent loyalist journalists and collaborators to accompany the monitors in order to keep an eye on them and observe who they were meeting with. A report from the Ministry of Interior stated that they even spied on the Arab League monitors. They led the observers to fabricated locations, such as fake prisons. They disguised army personnel in civilian police uniforms and painted military vehicles blue, to make them appear to be civilian law enforcement. The *mukhabarat* also transferred actual detainees out of detention centers and replaced them with soldiers or security agents, who pretended to be opposition activists. This was all done so that the Arab League monitors would write a report favorable to the regime.

---

<sup>10</sup> The *mukhabarat* (“intelligence” in Arabic) is the term commonly used to refer to the secret police in Syria.

[TRANSLATION]

36. I also overheard Secretary al-Naimi and other CCMC members discuss using tricks to stoke sectarian tensions as a pretext to discredit the opposition and justify the use of force. In another incident, the CCMC ordered *mukhabarat* agents to infiltrate a demonstration in Homs and fly Israeli and al-Qaeda flags in order to discredit the opposition. In one case, I recall a CCMC report discussing an operation where the regime's security forces had kidnapped a number of Alawites and then publicly blamed Sunni townsfolk in an effort to mobilize and radicalize the Alawite community. I also recall overhearing al-Naimi and other CCMC members discussing planting weapons in mosques, sending agent provocateurs into crowds of demonstrators, and selling weapons to people. The goal was to create a pretext for the violent crackdown.

#### **The CCMC's Oversight of Military and Security Operations in Homs**

37. Because I defected from the CCMC on February 6, 2012, I did not have access to information on the CCMC's activities when the siege of Baba Amr, a neighborhood of Homs, was at its height. I do, however, recall the CCMC playing an active role in the buildup and early days of the military assault on Baba Amr.

38. In general, senior security and military officials from the CCMC would be sent from Damascus to monitor and supervise operations in hotspots such as Homs and Deir ez-Zor. On one occasion in late 2011 or early 2012, while in the CCMC offices, I overheard a conversation between Secretary al-Naimi, Mohammed Dib Zeitoun (Head of the Political Security Directorate), and Hisham Bekhtiar (Head of the National Security Bureau) discussing military operations underway in Homs. Zeitoun and Bekhtiar were in the office to see CCMC Chairman Turkomani. Al-Naimi asked them what was happening and they told him that military operations were under way in Homs and that Assef Shawkat, the Deputy Minister of Defense and

[TRANSLATION]

a CCMC member, had been sent to Homs to oversee them. Zeitoun and Bekhtiar told al-Naimi that there were “terrorists” in Homs and they needed to “kill them all.”

39. Among the CCMC reports I read concerning the operations in Homs, I specifically recall one indicating that military snipers and soldiers were disguising themselves as police. Another referred to the government instituting an information blackout with regard to its operations in Homs. I also remember reading a report that mentioned the use of artillery to attack Baba Amr.

### **My Defection and Disclosure of CCMC Documents**

40. Early on in my work, in April 2011, I made a recommendation to Mustafa al-Shara’a that President Assad should meet with the families of the children who had been detained in Deraa (this was the incident that sparked the whole uprising) and that Atif Najib, the *mukhabarat* officer responsible for torturing the children, should be prosecuted. Chairman Said Bekheitan passed this recommendation on to the Presidential Palace and it was refused. Later on, after Turkomani became the Chairman, he told me that reform was impossible and that the demonstrators were all terrorists. I became certain that the regime would never adopt reforms.

41. I remained in my job for as long as I did in order to gather information from the CCMC. I also started leaking documents to Local Coordinating Committees. For example, I would send them information about planned raids.

42. Eventually, I started to plan an exit strategy. I obtained a passport and completed work for my master’s program. My colleagues soon grew suspicious. Secretary al-Naimi, who was well disposed towards me, told me that people had started to ask questions about me. I knew it was a matter of time before I was exposed as the source of the leaks.

## [TRANSLATION]

43. I decided to defect and to take with me as many documents as I could. A college friend helped me with my plan. On the first Friday of February 2012, this friend and I went to the office early in the morning. The office was usually empty on Fridays, which is the first day of the weekend in Syria. We had to cross through three checkpoints in the Baath Party Regional Command headquarters to get to the CCMC office. I told the guards that my friend was a new employee. The guards were scared of the CCMC staff and wouldn't dare cross us, because it only took one denunciation from the staff to get a lower-ranking guard into a lot of trouble. So they let us pass.

44. Once inside the CCMC office, we split up to gather relevant documents: most were in hard copy, but some were on USB sticks. My friend went into my office to collect documents (based on instructions I had given to him), while I went into Chairman Turkomani's and Secretary al-Naimi's offices to gather important documents. We could take only a small fraction of the records, since there were hundreds of thousands there. I also tried to delete electronic files with the names of defectors and with various military plans.

45. All of a sudden, Secretary al-Naimi arrived at the office. I managed to hide my friend in a bathroom, and then made small talk with al-Naimi, pretending to be there on a Friday to get some work done. Eventually, while al-Naimi was distracted with some work matter, I ran to grab my friend from the bathroom, and we walked out of the building. We went straight to a bus station and took a bus to Aleppo. There, I got in contact with opposition activists and they attempted to escort me to the Turkish border. But the border was closed and we had to return to Aleppo, where I spent the night. I knew I needed to escape from Syria as soon as possible because the CCMC would surely have discovered the security breach by now. So I got in touch with a friend who drove a taxi and supported the opposition. Before getting into his car, I

[TRANSLATION]

wrapped the CCMC documents around my stomach and chest, strapped them down with bandages, and put my clothes on over them. My friend drove me to the border. Although the Syrian border guards searched the car, they did not find the documents and we were allowed to cross the border. I escaped safely.

46. In or around the middle of 2014 (I cannot remember the exact date) and again towards the end of the year, I met with investigators from the Commission for International Justice and Accountability and allowed them to inspect and copy the documents that I had taken from the CCMC. They took custody of the copies, while I retained the original documents.

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States of America that the foregoing is true and correct to the best of my recollection.

Executed on the 22<sup>nd</sup> day of December, 2017

---

Abdel Majid Mohammed Abdel Majid Barakat

[Signature]

12/22/2017



ARABIC LANGUAGE ASSOCIATES, LLC

P.O. Box 51 Sharon, MA 02067

Tel: 781-784-0425

Email: info@arabiclanguageassociates.com

## TRANSLATOR DECLARATION

**SHARON, MASSACHUSETTS, USA**

Date: January 19, 2018

To whom it may concern:

I, Irina B. Sears, hereby declare and say:

1. I am a translator and editor. I hold a B.A. in Biochemistry from The University of Texas at Austin; I hold a Master's degree in Human Nutrition and Nutritional Biology from the University of Chicago; I hold a Professional Certificate in Arabic to English Translation from the American University in Cairo and I have been working in the translation field for 13 years.
2. I am thoroughly familiar with both the English and Arabic languages, by virtue of, as to English, having English as my native tongue and, as to Arabic, having all my years of study and practice as an Arabic to English translator and editor in various fields including legal translations.
- 3. On January 19, 2018, I produced the translation into English of an Arabic document received by my office, designated as: **DECLARATION OF ABDEL MAJID MOHAMMED ABDEL MAJID BARAKAT, dated December 22, 2017.**
4. The attached translation is a true and accurate English version of the original drafted in Arabic.

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed this 19th day of January, 2018, SHARON, MASSACHUSETTS, USA.

Signature of Irina B. Sears



Verify at [www.ata.net.org/verify](http://www.ata.net.org/verify)



محكمة المقاطعة في الولايات المتحدة  
مقاطعة كولومبيا

مدني رقم ١:١٦-س ف - ٠١٤٢٣ - ا ب ج

كاثلين كولفين، بصفة فردية و  
بصفتها قريبة وممثلة للقاصرين C.A.C.  
و L.A.C.، ورثة في القانون والمستفيدين من ملكية  
ماري كولفين، وجوستين أرايا-كولفين، وريثة في  
القانون والمستفيدة من ملكية ماري كولفين،

المدعون،

ضد

الجمهورية العربية السورية،

المدعى عليه.

تصريح عبد المجيد محمد عبد المجيد بركات

أنا عبد المجيد محمد عبد المجيد بركات أصرح بما يلي:

1. أنا فوق الـ 18 من العمر وعلى معرفة شخصية بالحقائق الواردة في هذا التصريح. وفي حال استدعائي كشاهد، سأشهد بكفاءة على هذه الحقائق تحت القسم.
2. أنا مواطن سوري حالياً أعيش في دولة أجنبية كلاجئ. أنا مختبئ لأنني أعتقد أنني مطلوب من قبل نظام بشار الأسد لانشقائي عن الحكومة السورية.
3. أتحدث اللغة العربية بطلاقة.
4. أنا موظف سابق في خلية إدارة الأزمة التي أنشأها نظام الأسد بهدف تنسيق رد أمني-عسكري على الثورة المدنية في سورية في مطلع 2011. لدي معرفة شخصية وأستطيع أن أتكلم عن أعضائها،

تنظيمها، مهامها وعملياتها من أبريل/نيسان 2011 حتى انشقاقها في 6 فبراير/شباط 2012 بما في ذلك حملتها لقمع الإعلام. بناء على الوثائق التي رؤيتها أثناء عملي، لدي معرفة بتورط الرئيس بشار الأسد في هذه العمليات، إضافة إلى تورط مسؤولين آخرين في مستويات عليا في الحكومة.

#### خلفية

5. في أبريل/نيسان 2011، كنت أتابع درجة الماجستير في العلاقات الدولية في جامعة دمشق عندما علمت بفرصة عمل في الحكومة السورية. في أوائل ذاك الربيع أنشأ الرئيس السوري بموجب مرسوم مكتباً جديداً: خلية إدارة الأزمة. كانت مهمتها تنسيق الاستجابة القومية الاستراتيجية على المظاهرات التي اندلعت عبر سورية والتي بدأت في مارس/آذار 2011. علمت من صديق أن مكتب أمين سر خلية إدارة الأزمة كان يبحث عن موظف ولذلك تقدمت بطلب توظيف.
6. في 21 أبريل/نيسان 2011 دعيت لإجراء مقابلة مع صلاح الدين النعيمي، أمين سر خلية إدارة الأزمة. سألتني النعيمي عن رأيي في الوضع في سورية وأخبرته أنني أعتقد أن البلد تحتاج للإصلاح وأن الاستجابة العسكرية للأزمة يمكن تجنبها. وظيفتي النعيمي مباشرة وبدأت العمل في اليوم التالي.
7. عندما انضمت لخلية إدارة الأزمة كانت الثورة السورية بمراحلها الأولى. في ذاك الوقت كان هناك شبكة من مجموعات ناشطي المجتمع المدني يتظاهرون وينظمون من أجل الإصلاح السياسي. كانوا يدعون لجان التنسيق المحلية. كنت مهتماً بعملهم لأنني أنا أيضاً آمنت أن الإصلاح كان ممكناً واعتقدت أن العمل لصالح خلية إدارة الأزمة من شأنه أن يعطيني الفرصة لأسعى للإصلاح من داخل النظام.
8. خدمت فيها كمدير للبيانات والمعلومات في مكتب أمانة سر خلية إدارة الأزمة من 22 أبريل/نيسان 2011 حتى انشقاقها عن الحكومة السورية في 6 فبراير/شباط 2012.

### بنية ودور خلية إدارة الأزمة

9. كانت خلية إدارة الأزمة جزءاً من حزب البعث السوري الحاكم<sup>1</sup>. وعلى حد علمي فإن حزب البعث كان يدار [وما زال يدار] بقيادة بشار الأسد – رئيس الجمهورية العربية السورية و الأمين القطري لحزب البعث في سورية<sup>2</sup> والقائد العام للقوات المسلحة السورية. وحتى تاريخ انشغاق في 6 فبراير/شباط 2012 كان محمد سعيد بخيتان الأمين القطري المساعد في حزب البعث. وحسب ما لدي من معلومات، فإنه بقي في ذلك المنصب حتى 22 فبراير/شباط 2012. خدم بخيتان أيضاً كرئيس لخلية إدارة الأزمة ولكن تم استبداله من هذا المنصب بالعماد<sup>3</sup> حسن تركماني في أو حوالى نهاية صيف 2011.

10. تم إنشاء خلية إدارة الأزمة في أواخر مارس/آذار 2011 بموجب مرسوم أصدره الرئيس الأسد. كان هدفها الأساسي تنسيق الاستجابة الاستراتيجية العامة للحكومة على الاحتجاجات العارمة والحركة المعارضة التي اندلعت في سورية. هذه الاستجابة كان لها جوانب اقتصادية، دبلوماسية، وعلاقات عامة ولكن علاوة على كل هذا كان لها مهمة أمنية وعسكرية.

11. كانت خلية إدارة الأزمة أعلى جهاز قومي أمني في الحكومة السورية حيث كانت خاضعة للرئيس الأسد شخصياً فقط. وضعت خلية إدارة الأزمة توجيهات استراتيجية وتكتيكية كان يتم تقديمها للرئيس الأسد للموافقة ومن ثم يتم نشرها عبر سلاسل أوامر موازية وأحياناً متداخلة والتي ضمت بجوهرها مكتب الأمن القومي لحزب البعث<sup>4</sup>، والهيئات الأمنية لكل محافظة من المحافظات

<sup>1</sup> خلال فترة عملي في خلية إدارة الأزمة، حافظ حزب البعث على هيكلية هرمية شابهت هيكلية الحكومة على المستوى القطري ومستوى المحافظات (أي القطاعات) والمناطق وعلى المستويات المحلية ومارس سيطرة سياسية وأيديولوجية على أجهزة الدولة المشابهة. وبالتالي فإن قيادة حزب البعث مارست القيادة ليس فقط على الحزب وإنما أيضاً على روتين الخدمات المدنية والعسكرية الحكومية والاستخبارات وقوى الشرطة في كل مستوى من مستويات الحكومة. وعلى المستوى القطري، استجابت كافة المؤسسات الحكومية السورية للقيادة العليا لحزب البعث. وعلى المستوى المحلي قدمت السلطات الحكومية في كل واحدة من المحافظات السورية تقاريرها عن المحافظة لأمانة حزب البعث.

<sup>2</sup> كانت القيادة المركزية لحزب البعث في سوريا تدعى بـ "القيادة القطرية" بدلاً من "القيادة الوطنية" لأنه تحت الأيديولوجية البعثية تعتبر سوريا إقليماً واحداً في الأمة العربية.

<sup>3</sup> هي رتبة عسكرية أعلى من اللواء.

<sup>4</sup> نسق مكتب الأمن القومي نشاطات الوكالات الاستخباراتية الأربعة الرئيسية: قسم المخابرات العسكرية، إدارة المخابرات الجوية، إدارة الأمن السياسي، وإدارة المخابرات العامة.

السورية الأربع عشر<sup>5</sup>، ووزارة الدفاع<sup>6</sup>، ووزارة الداخلية<sup>7</sup>. كان هناك أيضاً بعض الوزارات الحكومية التي تنخرط أحياناً في أمور خلية إدارة الأزمة بما فيها وزارة الإعلام، ووزارة الخارجية والمكتب الإعلامي للقيادة القطرية في حزب البعث (برئاسة فايز الصايغ).

12. الخطوط المتعددة للسلطة انعكست على بنية خلية الأزمة.

في فبراير/شباط 2012 تضمنت عضوية خلية الأزمة:

- العماد حسن تركماني، رئيس خلية إدارة الأزمة ووزير الدفاع سابقاً والمستشار العسكري والاستراتيجي للرئيس الأسد والمبعوث الخاص للرئيس بشار الأسد؛
- آصف شوكت، نائب وزير الدفاع ورئيس هيئة الأركان وصهر الرئيس الأسد؛
- هشام اختيار، رئيس مكتب الأمن القومي لحزب البعث؛
- علي مملوك، رئيس المخابرات العامة؛
- عبد الفتاح قدسية، رئيس المخابرات العسكرية؛
- جميل حسن، رئيس المخابرات الجوية؛
- محمد ديب زيتون، رئيس الأمن السياسي؛
- داوود راجحة، وزير الدفاع؛
- محمد الشعار، وزير الداخلية؛

<sup>5</sup> كانت كل لجنة أمنية (خلية فرعية) مؤسسة بعثية يرأسها رئيس حزب البعث للمحافظة وتتألف من رؤساء الفروع الإقليمية لوكالات الاستخبارات الأربعة، المحافظ، قادة الجيش والشرطة المدنية، إضافة إلى القائد الإقليمي للجيش.

<sup>6</sup> كانت وزارة الدفاع مسؤولة عن رئيس أركان الجيش، القوات المسلحة، والشرطة العسكرية.

<sup>7</sup> كان وزير الداخلية مسؤولاً عن الشرطة المدنية وشرطة حرس الحدود.

- ماهر الأسد، بحكم الواقع قائد الفرقة الرابعة في الجيش السوري، شقيق الرئيس الأسد، وأكثر قائد عسكري متنفذ سياسياً في سورية؛
- علي حبيب، ممثل القصر الرئاسي للرئيس الأسد.

13. عندما يعالج اجتماع خلية الأزمة أمراً معيناً، فإن المسؤول الحكومي المعني يحضر الاجتماع أيضاً. على سبيل المثال: اجتماع مناقشة أمور الإعلام يحضره وزير الإعلام على الرغم من أن الوزارة لم تكن عضواً دائماً في خلية إدارة الأزمة. أي أنه في النهاية يخضع المسؤولون الحكوميون للمسؤولية أمام حزب البعث وقائده: الرئيس الأسد.

14. لخلية إدارة الأزمة ثلاثة مكاتب وغرفة اجتماعات في مقر القيادة القطرية لحزب البعث في دمشق. المكتب الأول كان لرئيس الخلية، حسن تركماني (إثر توليه المنصب من بخيتان). أمين السر، اللواء صلاح الدين النعيمي (رئيسي المباشر) ونائبه والعقيد الركن<sup>8</sup> مصطفى الشرع كانا يستخدمان مكتباً آخر. وأنا كنت أستخدم المكتب الثالث. مرفق أ-1 وأ-2 وأ-3 نسخ صحيحة ودقيقة للمكتب من الداخل. هذه الصور التقطتها بكاميرا هاتفي المحمول في 21 أيلول/تشرين الأول 2011 والتي تظهر مكنتي في بناء خلية إدارة الأزمة مع بعض الأوراق وكمبيوتري المحمول. والمكتب الآخر الظاهر في الزاوية المقابلة بالصورة هو لمسؤول الأرشيف.

#### عملي في خلية إدارة الأزمة

15. كان المسمى الوظيفي لعملي "مدير مكتب البيانات والمعلومات"، وكان دوري معالجة وتلخيص التقارير اليومية التي تتلقاها خلية إدارة الأزمة من كافة أنحاء سورية. كل يوم في التاسعة صباحاً تقوم فروع النظام الأمنية والعسكرية ومختلف الوزارات ومكاتب حزب البعث بتسليم تقارير لخلية إدارة الأزمة<sup>9</sup>. وأحياناً نستلم تقارير خاصة من جهات أخرى. بمعنى آخر، استلمت خلية إدارة الأزمة

<sup>8</sup> في سوريا تضاف كلمة "ركن" لرتبة الشخص الذي تلقى دراسة عسكرية خاصة، غالباً في روسيا.  
<sup>9</sup> الوكالات الأساسية التي ترسل تقارير تشمل ما يلي:

- مكتب الأمن القومي
- المخابرات الجوية
- المخابرات العسكرية

معلومات من كافة الأجهزة العسكرية الأمنية في سورية وقامت بدراساتها، إضافة إلى الوكالات الاستخباراتية وأجهزة المعلومات والإعلام وجهات أخرى ذات صلة.

16. عادة كنا نتسلم التقارير بالفاكس أو بنسخ ورقية. وبشكل عام كانت المراكز الرئيسية للوزارات ووكالات الاستخبارات في دمشق تعد التقارير اليومية. إلا أنه عندما يحصل حدث مهم في أحد المحافظات، يتم إرسال تقرير من فرع المخابرات في المحافظة مباشرة إلى خلية إدارة الأزمة بدلاً من تلخيصه أولاً في الفروع الرئيسية في دمشق. إضافة إلى ذلك، إذا طلب منها تقوم اللجنة الأمنية في كل محافظة بإرسال تقارير ورقية تحمل توقيع رئيسها.

17. وفق الإجراءات المتبعة، كل تقرير تم استلامه في خلية إدارة الأزمة كان يصدر بثلاث نسخ حيث يتم إرسال نسخة إلى الرئيس الأسد ونسخة إلى حسن تركماني، رئيس خلية إدارة الأزمة، ونسخة إلى أرشيف خلية إدارة الأزمة. وكانت الظروف التي تحمل فيها هذه النسخ مكتوب عليها أنه يجب إرسال نسخة للقصر الجمهوري. وبسبب نطاق المهمة، قمنا بتوظيف سكرتيرة بعد حوالي ثلاثة أشهر لمساعدتي وبعد حوالي 6 أشهر وظفوا مسؤول عن الأرشيف.

18. كنت أقرأ كل صباح التقارير اليومية التي كانت شاملة وتحتوي على الكثير من التفاصيل. حيث كانت تبين تفصيلاً الوضع الأمني عبر البلاد بما فيها التفاصيل الخاصة بالمظاهرات وإطلاق النار وبالاعتقالات. كما كانت توضح التقارير آخر المستجدات بخصوص الأفعال التي كان يتم اتخاذها تنفيذاً لأوامر وتوجيهات خلية إدارة الأزمة. بعض التقارير غطت بشكل أكبر التطورات الاقتصادية والدبلوماسية والسياسة إضافة إلى أمور الاتصالات والتكنولوجيا بما فيها أمور الإعلام.

19. يومياً وبعد قراءة التقارير، كنت أقوم بإعداد ملخص يحتوي على خلاصة تجميع للمعلومات الموجودة بالتقارير. وبالإضافة إلى الملخص، كنت أقوم بإعداد جدول أسجل فيه عدد المظاهرات

- 
- المخابرات العامة
  - الأمن السياسي
  - وزارة الدفاع
  - وزارة الداخلية
  - اللجان الأمنية (الخلايا الفرعية) لكل واحدة من المحافظات السورية الأربعة عشر
  - أفرع حزب البعث في كل المحافظات

في سورية وموقع وعدد المتظاهرين وعدد القتلى والإصابات والاعتقالات وعدد "الشهداء"، وهو الوصف الذي كان النظام يستخدمه لوصف أعداد القتلى من قوات الأمن الحكومية. كنت أكتب تلك الملخصات على ملف الكتابة "مايكروسوفت وورد" على الكمبيوتر ثم أقوم بطباعتها لأمين سر خلية إدارة الأزمة، صلاح الدين النعيمي، من أجل مراجعتها. ومن ثم يقوم النعيمي بتوزيع الملخص على أعضاء خلية إدارة الأزمة.

20. كان أعضاء خلية إدارة الأزمة يجتمعون كل مساء في غرفة المؤتمرات "القاعة الشامية" في دمشق في نفس البناء الذي يحوي المكتب الذي أعمل به. لم أحضر الاجتماعات بشكل شخصي ولكني ساعدت الأمين النعيمي بمهام التحضير والمتابعة قبل وبعد الاجتماعات. رأيت المشاركين يأتون ويغادرون وعادة ما تحدثت مع أمين السر النعيمي عن الاجتماعات وبذلك علمت الكثير عما يحدث. كان النعيمي يقدم لأعضاء خلية إدارة الأزمة نسخاً من الملخصات التي حضرتها إضافة إلى توصيات النعيمي. وكان لأعضاء خلية إدارة الأزمة إمكانية الوصول إلى التقارير الكاملة والمعلومات الخام الأخرى التي تتلقاها الخلية.

21. القرارات والتوصيات التي يتم تبنيها في هذه الاجتماعات يتم تسجيلها في محضر الجلسة الذي يعده الأمين النعيمي ويوقعه رئيس الخلية، تركماني. وبعدها يتم إرسالها بالبريد مع الملخصات اليومية التي أعدتها التي استلمتها خلية إدارة الأزمة إلى الرئيس الأسد في القصر الجمهوري. يطلع الرئيس الأسد على قرارات خلية إدارة الأزمة الموجزة في محضر الاجتماع ويعدل أو يحذف أو يضيف وفق ما يراه مناسباً. بعد ذلك، يوقع الرئيس على محضر الجلسة ويقره وفق تعديلاته. يحتفظ بنسخة من المحضر النهائي في أرشيف القصر الجمهوري وتعاد النسخة الثانية إلى خلية إدارة الأزمة في نفس اليوم. يتلقى الأمين النعيمي نسخة محضر الجلسة الموقع عليها من قبل الرئيس بالبريد. ثم يتم نسخ عدة نسخ من المحضر ويتم توزيعها على المشاركين في اجتماع اليوم التالي لخلية الأزمة. على الرغم من أنني لم أعمل رسمياً على محضر الجلسة الذي يعده النعيمي إلا أنه أتيحت لي الفرصة أحياناً لقراءته عندما يكون متروكاً على مكتب النعيمي. وغالباً ما كنت أجلس مع النعيمي بينما كان يعد محضر الجلسة وتحدثنا في ذلك. وفي الأشهر الأخيرة من عملي في خلية إدارة الأزمة كان النعيمي يملئ علي محضر الجلسة وأنا أكتبه له على الكمبيوتر.

22. وبعدها يتم توزيع التوجيهات التي جاءت في الصيغة النهائية لمحضر الجلسة من خلال أعضاء خلية إدارة الأزمة (كما هو موضح أعلاه) والتي بدورها تصدر أوامر تنفيذية إذا لزم الأمر.

23. باختصار، تجمع خلية إدارة الأزمة المسؤولين الأمنيين والعسكريين رفيعي المستوى بالدولة للقيام بتنسيق مسار عمل ضد الثورة بإشراف يومي ومباشر من قبل الرئيس الأسد.

#### عمليات النظام الأمنية لتشويش المدنيين

24. كان المسؤولون رفيعي المستوى في الحكومة السورية حذرين جداً في كيفية توصيف العمليات الأمنية في الوثائق المكتوبة. وقد علمت من خلال حديثي مع أمانة سر خلية إدارة الأزمة أن هذا الحذر يرجع إلى خوفهم من تسرب المعلومات. لذلك كان هناك ممارسة أساسية لاستخدام لغة معينة تتضمن كلمات رمزية خاصة من أجل وصف العمليات العسكرية والأمنية في التقارير اليومية والملخصات ومحاضر جلسات خلية إدارة الأزمة.

25. تشير الاتصالات من خلية إدارة الأزمة والأجهزة الحكومية الأخرى إلى المعارضة السياسية بوصف "الإرهابيين" بغض النظر عن أي دلالة لأي حبكة خاصة للجوء للعنف. وغالباً كان يتم وصف المتظاهرين السلميين أو الناشطين الإعلاميين المعروفين بـ "إرهابيين" و "خارجين عن القانون"، في إشارة إلى أنه يمكن استهدافهم عسكرياً. شرح لي الأمين النعيمي أن كل واحد في النظام يعرف أن هؤلاء الناشطين ليسوا بإرهابيين ولكن النظام بحاجة لذريعة لتبرير رده المسلح.

26. كان يشار للضحايا من المدنيين بوصف "قتلى" بينما ضحايا قوات الأمن فكان يشار إليهم على أنهم "شهداء".

27. وكان يستخدم وصف "التصدي للمظاهرة" لوصف أي وسيلة تستخدم لإنهاء التظاهر خاصة عندما يفتح النظام النار على المظاهرات ويقتل أشخاصاً.

28. والتقارير التي تلقتها خلية إدارة الأزمة ورأيتها كانت حذرة أيضاً بعدم وصف التعذيب بشكل مباشر بالرغم من أنني كثيراً ما تحدثت مع أعضاء آخرين من موظفي خلية إدارة الأزمة عن حدوث ذلك.



فعلى سبيل المثال رأيت مرة طلب على مكتب النعيمي يطلب مخصصات بمقدار 30-40 مليون ليرة سورية لشراء "كابتاغون" (دواء منشط). وعندما سألت النعيمي عن سبب حاجتهم لهذا المبلغ من المال لشراء هذا العقار أخبرني "يريدون أن يبقوا الجلادين أقوياء ومستيقظين كل الليل".

#### سياسات خلية إدارة الأزمة على وسائل الإعلام والدعاية

29. راقبت خلية إدارة الأزمة وسائل الإعلام السورية والأجنبية عن كثب. وكان فايز الصايغ، رئيس المكتب الإعلامي لحزب البعث يرسل تقارير تلخص كيف يتم تصوير الأزمة السورية على وسائل الإعلام. لم يكن الصايغ عضواً دائماً في خلية إدارة الأزمة إلا أنه كان يحضر اجتماعاتها بانتظام.

30. كنت أراجع بنفسني تقارير الصايغ وأضمنهم بملخصي اليومي لخلية إدارة الأزمة. تحدثت التقارير في كثير من الأحيان عن الناشطين الإعلاميين السوريين ووصفتهم بالتهديد الأمني. من اطلاعي على تقارير الصايغ ونقاشاتي مع الأمين النعيمي، علمت أن خلية إدارة الأزمة تعتبر الناشطين الإعلاميين أحد أكبر التهديدات للنظام. وكان المكتب الإعلامي لحزب البعث يتابع بنشاط وسائل التواصل الاجتماعي مثل الفيسبوك، وقنوات الفيديو على الإنترنت مثل اليوتيوب، والصحفيين والناشطين الذين يجرون مقابلات مع شبكات أخبار القنوات الأجنبية.

31. كانت خلية إدارة الأزمة غاضبة جداً لقيام الناشطين بنشر ما يحدث على وسائل الإعلام العالمية. أخبرني الأمين النعيمي عدة مرات أن هذا تم نقاشه في اجتماعات خلية الأزمة وتم تصنيفه على أنه تهديد خطير لأمن الدولة.

32. وفقاً للنعيمي فإن خلية إدارة الأزمة حددت لاحقاً ثلاثة مستويات من الخطر، حيث اعتبر الناشطين الإعلاميين أعلى مستوى من الخطر يليهم منظمي المظاهرات (بالمرتبة الثانية) ثم الأشخاص الذين

شاركوا بالمظاهرات (بالمرتبة الثالثة). فقد اعتبرت خلية إدارة الأزمة الناشطين الإعلاميين وصانعي فيديوهات اليوتيوب أكثر خطراً من المتظاهرين.

33. كان تشكيل التغطية الإعلامية للأزمة هاماً جداً بالنسبة للنظام. تجلّى ذلك بالأعداد الكبيرة جداً للتقارير التي اطلعت عليها والنقاشات التي خضتها مع أمانة سر خلية إدارة الأزمة والتي عكست الحملات الدعائية الحكومية المكثفة لتضليل المجتمع الدولي والإعلام العالمي.

34. بأساسها ركزت هذه الحملات على نشر تقارير لصالح النظام عبر وسائل الإعلام الحكومية (مثل الوكالة العربية السورية للأنباء) أو عبر صحفيين سوريين وأجانب محددين تلقوا نقوداً ليقدموا تغطية إعلامية موالية.

35. وفي مناسبات عديدة اختلقت الخدمات الاستخباراتية معلومات خاطئة من خلال ترتيب حوادث مصممة لتضليل وسائل الإعلام العالمية وأجهزة الرقابة أولضرب مصداقية المعارضة أو لاختلاق ذريعة تبرر العنف. فعلى سبيل المثال أتذكر رؤية وثائق خلية إدارة الأزمة التي تشير إلى أفرع المخابرات التي تراقب بعثة مراقبي جامعة الدول العربية والتي زارت سورية في ديسمبر/كانون الأول 2011 و يناير /كانون الثاني 2012. وقدم وزير الخارجية الذي استقبل بعثة الدول العربية تقريراً عن هذه الجهود لخلية إدارة الأزمة. ذكرت تقاريرهم مجموعة من الأعمال والممارسات الخادعة التي استعملتها المخابرات<sup>10</sup> لتشويه الوضع الأمني أمام المراقبين العرب وجعلهم أكثر تعاطفاً مع النظام. أرسل النظام صحفيين ومتعاونين موالين له لمرافقة المراقبين ومعرفة مع من يتواصلون. وذكر أحد تقارير وزارة الداخلية أنهم كانوا يتجسسون على المراقبين العرب. قادوا المراقبين إلى مواقع مفبركة مثل سجون غير حقيقية. وجعلوا أفراد من الجيش يتنكرون بزي شرطة مدنية ودهنوا السيارات العسكرية بالأزرق لجعلها تبدو لقوات حفظ الأمن المدني. ونقلت المخابرات المعتقلين الحقيقيين إلى خارج مراكز الاحتجاز واستبدلهم بجنود أو عناصر أمن تظاهروا أنهم ناشطون معارضين. كل هذا كان لجعل المراقبين العرب يكتبون تقريرهم لصالح النظام.

<sup>10</sup> المخابرات تعني بالعربي "الاستخبارات" وهو المصطلح الشائع استعماله للإشارة للشرطة السرية في سورية.

36. وسمعت الأمين النعيمي وأعضاء آخرين من خلية إدارة الأزمة يتحدثون عن استخدام حيل لإشغال التوتر الطائفي كذريعة لضرب مصداقية المعارضة وتبرير استخدام القوة. وفي حادثة أخرى، أصدرت خلية إدارة الأزمة أوامر لعناصر المخابرات بالتسلل إلى مظاهرة في حمص وأن يرفعوا علم إسرائيل وعلم القاعدة لضرب مصداقية المعارضة. في أحد الحالات أتذكر تقريراً لخلية إدارة الأزمة يتحدث عن عملية خطفت فيها قوات الأمن الحكومية عدداً من العلويين ووجهت الاتهام بالعلن لأهالي قرية سنية في محاولة لحشد المجتمع العلوي ودفعه للتطرف. وأذكر أيضاً سماعي لحديث النعيمي مع أعضاء آخرين لخلية إدارة الأزمة عن زرع أسلحة في المساجد وإرسال عناصر محرضين إلى مجموعات المتظاهرين وبيع الأسلحة للناس. كان الهدف خلق ذريعة للحملة الأمنية العنيفة.

#### إشراف خلية الأزمة على العمليات العسكرية والأمنية في حمص

37. بسبب انشغالي عن خلية إدارة الأزمة في 6 فبراير / شباط 2012 لم أستطع الوصول إلى معلومات خلية إدارة الأزمة عن الناشطين عندما كان حصار بابا عمرو، أحد أحياء حمص، على أشده. إلا أنني أتذكر كيف لعبت خلية إدارة الأزمة دوراً فعالاً في التحضير له للهجوم العسكري على بابا عمرو في الأيام الأولى له.

38. بشكل عام كان يتم إرسال مسؤولين أمنيين وعسكريين رفيعي المستوى من خلية إدارة الأزمة في دمشق ليراقبوا ويشرفوا على العمليات في المناطق الساخنة مثل حمص ودير الزور. في أحد المرات في أواخر عام 2011 أو بداية عام 2012 وبينما كنت في مكتب خلية إدارة الأزمة، سمعت محادثة بين الأمين النعيمي ومحمد ديب زيتون (رئيس إدارة الأمن السياسي) وهشام بختيار (رئيس مكتب الأمن القومي) عن عمليات قيد التنفيذ في حمص. كان زيتون وبختيار في المكتب لرؤية رئيس خلية إدارة الأزمة، تركماني. سألهم النعيمي عما كان يحدث وأخبراه أن عمليات عسكرية كانت قيد التنفيذ في حمص وأن آصف شوكت، نائب وزير الدفاع وعضو خلية إدارة الأزمة تم إرساله إلى حمص للإشراف عليهم. وأخبر زيتون وبختيار النعيمي أنه هناك "إرهابيون" في حمص وأنه يجب عليهم أن "يقتلوهم جميعاً".

39. من بين تقارير خلية إدارة الأزمة التي قرأتها بخصوص العمليات في حمص، أتذكر بشكل خاص تقريراً يشير إلى أن قناصة وجنوداً عسكريين كانوا يتخفون كشرطة. وآخر يشير إلى عمل الحكومة على التعقيم الإعلامي بخصوص عملياتها في حمص. وأتذكر أيضاً تقريراً ذكر فيه استخدام المدفعية للهجوم على بابا عمرو.

#### انشقاق وكشفي عن وثائق خلية إدارة الأزمة

40. في بداية عملي في شهر نيسان/أبريل 2011 قدمت اقتراحاً لمصطفى الشرع يقضي أن يقابل الرئيس الأسد عائلات الأطفال الذين تم اعتقالهم في درعا (هذه هي الحادثة التي أشعلت الثورة) وأن تتم محاسبة عاطف نجيب، ضابط المخابرات المسؤول عن تعذيب هؤلاء الأطفال. وأوصل الرئيس سعيد بخيتان هذا المقترح للقصر الجمهوري ولكن تم رفضه. وبعد أن أصبح تركماني رئيس خلية إدارة الأزمة أخبرني أن الإصلاح مستحيل وأن كل المتظاهرين هم إرهابيون. عندها أصبحت متأكداً أن النظام لن يأخذ طريق الإصلاح أبداً.

41. بقيت بعملي لأجمع معلومات من خلية إدارة الأزمة. وبدأت أيضاً بتسريب الوثائق للجان التنسيق المحلية. على سبيل المثال أرسلت لهم معلومات عن الاقتحامات المخططة.

42. أخيراً بدأت أخطط للخروج. حصلت على جواز سفر وأنهيت دراسة الماجستير. زادت الريبة بين زملائي. أما الأمين النعيمي الذي كان يقدرني، فقد أخبرني أنني أصبحت محلاً للتساؤلات. فعلمت أنها مسألة وقت قبل أن يتم كشف أمري كمصدر للتسريب.

43. قررت أن أنشق وأن آخذ معي قدر ما أستطيع من الوثائق. ساعدني زميلي في الجامعة على تنفيذ خطتي. في أول يوم جمعة في فبراير/شباط 2012 ذهبنا أنا وصديقي إلى المكتب في الصباح الباكر. عادة ما يكون المكتب شاغراً أيام الجمعة و هو أول أيام عطلة نهاية الأسبوع في سورية. كان علينا

أن نمر بثلاث نقاط تفتيش في مقر القيادة القطرية لحزب البعث للوصول إلى مكتب خلية إدارة الأزمة. أخبرت الحراس أن صديقي كان موظفاً جديداً. وكان الحراس يخافون من موظفي خلية إدارة الأزمة ولم يجرؤوا على اعتراضنا لأن مجرد انزعاج أحد موظفي الخلية من شأنه أن يسبب مشكلة كبيرة لحارس برتبة أقل. وبالتالي تركونا نمر.

44. عندما أصبحنا داخل مكتب خلية إدارة الأزمة، انقسمنا لجمع الوثائق: معظمها كانت ورقية ولكن بعضها كان على يو إس بي (فلاشات). ذهب صديقي إلى مكتبي ليجمع الوثائق (بناءً على تعليمات أعطيته إياها) بينما ذهبت أنا لمكتب الرئيس تركماني ومكتب الأمين النعيمي لجمع الوثائق الهامة. وبما أنه كان هناك مئات الآلاف من السجلات، فقد استطعنا أخذ جزء صغير منها. كما حاولت أيضاً حذف ملفات الكترونية تضم أسماء منشقين وخطط عسكرية مختلفة.

45. وفجأة وصل الأمين النعيمي إلى المكتب. تمكنت من إخفاء صديقي في الحمام وتحدثت قليلاً معه متظاهراً أنني بالمكتب في يوم الجمعة لأنني أنهي بعض الأعمال. وأخيراً وبينما كان النعيمي مشغولاً ببعض أمور العمل، أسرعت لأخذ صديقي من الحمام وذهبتنا إلى خارج البناء. ذهبنا مباشرة إلى محطة الباص واستقلينا الباص إلى حلب. وهناك تواصلت مع ناشطي المعارضة وحاولوا مرافقتي إلى الحدود التركية. لكن الحدود كانت مغلقة وعدنا إلى حلب حيث أمضيت الليلة. كنت مدركاً بضرورة هربي من سورية في أسرع وقت ممكن حيث أنه من المؤكد قيام خلية إدارة الأزمة باكتشاف الاختراق الأمني. لذلك تواصلت مع صديق يقود سيارة أجرة ويدعم المعارضة. قبل أن أصدق إلى سيارته، لففت وثائق خلية إدارة الأزمة حول بطني وصدرتي وربطتهم بضمادات وارتديت ملابسهم فوقهم. أوصلني صديقي إلى الحدود. على الرغم من أن حرس الحدود السوري قام بتفتيش السيارة إلا أنهم لم يجدوا الوثائق وسمح لنا بعبور الحدود. وهربت بأمان.

46. في أو حوالى منتصف عام 2014 (لا أستطيع تذكر التاريخ بدقة) ومرة ثانية في نهاية عام 2014 التقيت بمحققين من لجنة العدالة والمساءلة الدولية وسمحت لهم بتفحص ونسخ الوثائق التي أخذتها من خلية إدارة الأزمة. احتفظوا بالنسخ بينما احتفظت أنا بالوثائق الأصلية.

أصرح تحت عقوبة شهادة الزور في قانون الولايات المتحدة الأمريكية أن ما سبق هو الحقيقية وأنه صحيح  
حسب أفضل ما يمكنني تذكره.

تم في 12/22 ، 2017

---

عبد المجيد محمد عبد المجيد بركات



٢٠١٧ / ١٢ / ٢٢

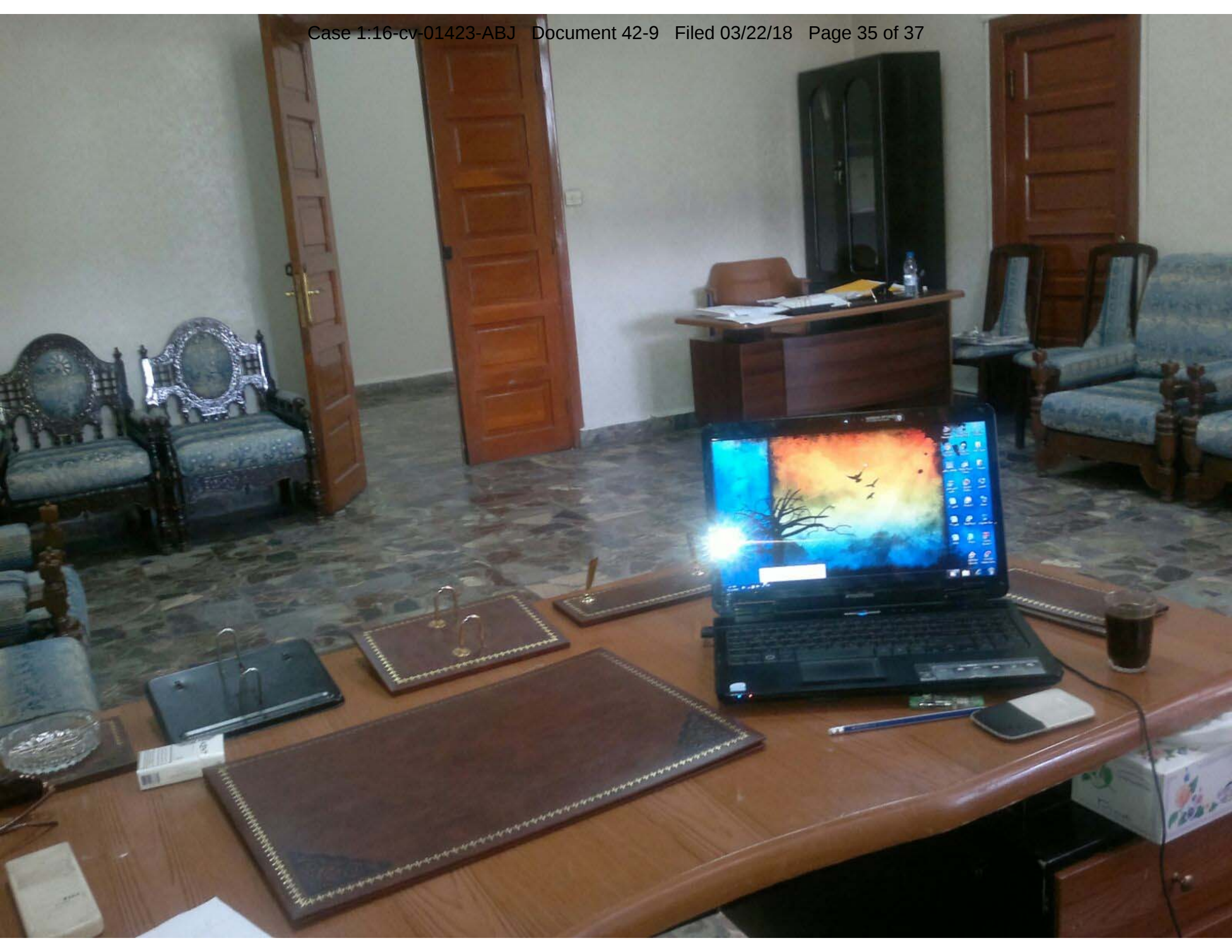
# **Exhibit A**

# **Exhibit A-1**





# **Exhibit A-2**



# **Exhibit A-3**



